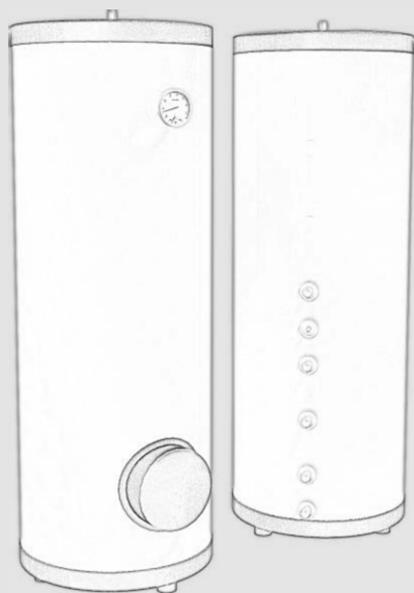




QUARTZ

БОЙЛЕРЫ КОСВЕННОГО НАГРЕВА

СЕРИИ QUARTZ R, RR, R(dis), RR(dis)



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
3. РАЗМЕРЫ И СОЕДИНЕНИЯ	6
РАЗМЕРЫ	9
4. ПОСТАВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	10
6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ	10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	11
УСТАНОВКА МАГНИЕВОГО АНОДА	11
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	11
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
6. СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СИСТЕМЕ ГВС	13
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА СЕРИИ QUARTZ R	13
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА СЕРИИ QUARTZ RR	14
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА СЕРИИ QUARTZ R(dis)	15
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА СЕРИИ QUARTZ RR(dis)	16
ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ	17
7. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ	18
СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА. ПОДБОР МОЩНОСТИ ЭЛЕКТРОТЭНА	18
8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ	19
9. ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ	19

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данное руководство включает в себя мероприятия по монтажу и обслуживанию, которые должен проводить квалифицированный специалист. Оборудование не предназначено для использования детьми или взрослыми, чье физическое, душевное или интеллектуальное состояние, а также отсутствие опыта, может послужить препятствием для безопасной эксплуатации оборудования, если отвечающее за безопасность лицо не контролирует их или не проинструктировало их по вопросам безопасной эксплуатации.

Расшифровка обозначений типа бойлера

QUARTZ 200 R W F (dis)

1	2	3
---	---	---

200 - Обозначение объема бойлера

1-Количество теплообменников (R-один, RR-два)

2-Материал облицовки (W-белый пластик, B-синий пластик, S-нержавеющая сталь)

3-Исполнение (F- напольный)

(dis) - Dismountable (разборный)

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

В стандартном исполнении бойлеры косвенного нагрева «QUARTZ» комплектуются емкостью из нержавеющей стали AISI 304, выпускаются в НЕРАЗБОРНОМ исполнении, с кожухом из синего пластика и рассчитаны на рабочее давление в системе ГВС 6 бар (0,6 МПа).

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ ВКЛЮЧАЕТ

- Патрубок входа холодной воды из систему ХВС.
- Патрубок входа из системы отопления (змеевик).
- Патрубок подключения NTC.
- Патрубок выхода в систему отопления (змеевик).
- Карман датчика температуры.
- Патрубок рециркуляции.
- Патрубок выхода горячей воды в систему ГВС.
- Муфта установки электрического ТЭНа.
- Крышка муфты электрического ТЭНа.
- Термометр.
- Магниевый анод.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

БОЙЛЕР ВЫПУСКАЕТСЯ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ ПО СОГЛАСОВАНИЮ С ЗАКАЗЧИКОМ

- В виде РАЗБОРНОЙ модели (QUARTZ R(dis)) - со съемной крышкой емкости для воды с целью очистки емкости и змеевика от отложений.
- В виде НЕРАЗБОРНОЙ модели (QUARTZ RR) - с возможностью подключения альтернативного источника поставки теплоносителя к дополнительному верхнему змеевику.
- В виде РАЗБОРНОЙ модели (QUARTZ RR(dis)) - с возможностью подключения альтернативного источника поставки теплоносителя к дополнительному верхнему змеевику.
- С возможностью комплектации электрическим ТЭНом и шкафом управления.

ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ ВОЗМОЖНЫ ДРУГИЕ ВАРИАНТЫ КОМПЛЕКТАЦИИ

2

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Бойлер косвенного нагрева QUARTZ R, RR, R(dis), RR(dis) предназначены для приготовления горячей воды хозяйственно-бытового назначения. Нагрев осуществляется благодаря подаче теплоносителя из системы отопления в змеевик, находящийся внутри емкости.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ед. изм.	100R (100R(dis))	200R (200R(dis)) /200RR (200RR(dis))	300R (300R(dis)) /300RR (300RR(dis))	500R (500R(dis)) /500RR (500RR(dis))
Емкость	литр	100	170	300	450
Поверхность теплообменника	м ²	0,46	0,6/0,6+0,46	1,1/1,1+0,6	2/2+1,1
Мощность	кВт	16	24/24+16	32/32+24	48/48+32

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Время нагрева от 10 до 65 °С	мин.	35	50/26	50/30	30/25
Время нагрева от 10 до 45 °С	мин.	22	30/15	30/19	25/16
Производительность при 30 °С	л/ч	430	730	1290	3600
Производительность при 45 °С	л/ч	290	480	860	2100
Макс. рабочее давление	бар.	6			
Макс. температура	°С	95			
Вес	кг	25(28)	34/39	45/51	70/73
Теплоизоляция	ПСБ-С				
Размеры: высота/диаметр	мм	960/500	1530/500	1530/630	2080/630
Ориентировочная мощность электротэна (при нагреве воды на 55°С за 4 часа)	кВт	2,5	4,5	7,5	12,5

ПРИМЕЧАНИЯ:

В комплект поставки водонагревателя электрический тэн не входит и приобретается покупателем отдельно.

Включение в комплект поставки электрического тэна согласовывается с производителем в момент заключения договора поставки.

Площадь верхнего и нижнего змеевика может быть изменена производителем без ухудшения технических показателей. Соответствующие изменения указываются в маркировке изделия.

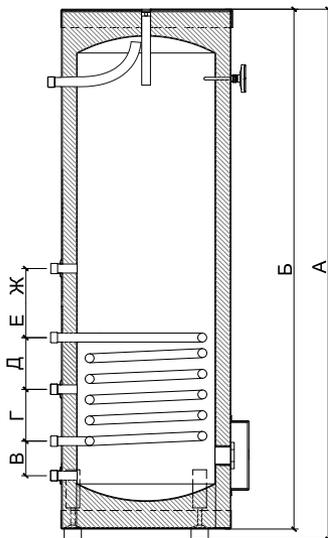
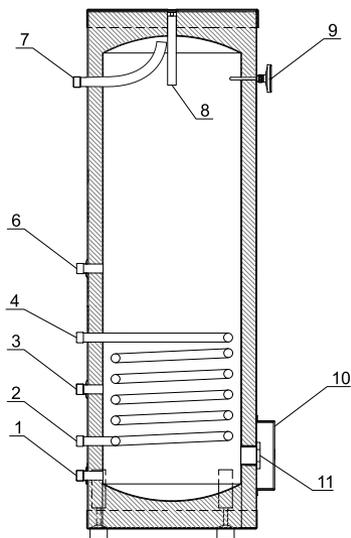
Характеристики изделия, изготовленного по индивидуальному заказу, могут отличаться от указанных.

Изменения согласовываются с заказчиком.

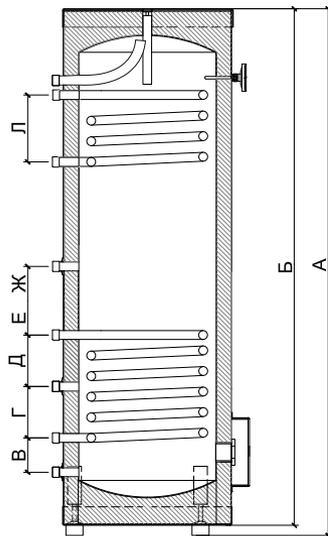
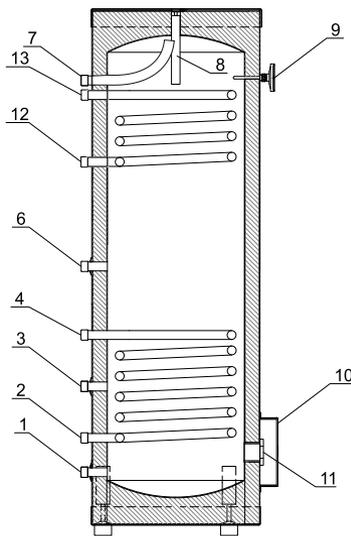
Производитель может вносить изменения в конструкцию и технические характеристики водонагревателя, не влияющие на его потребительские качества.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

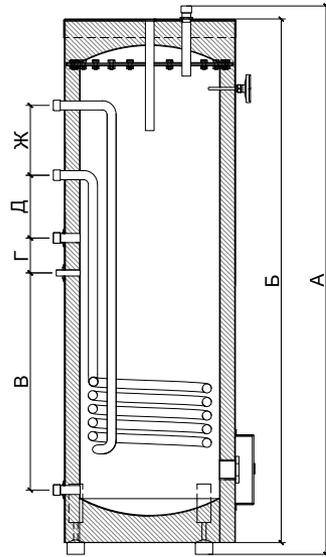
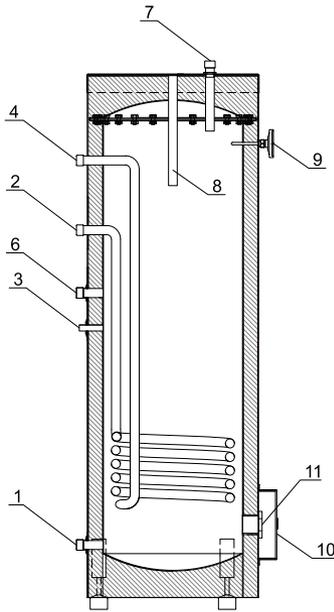
QUARTZ R



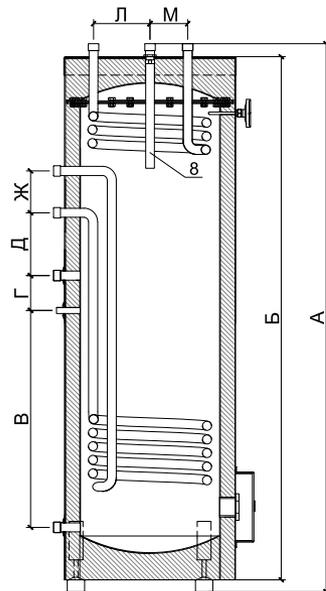
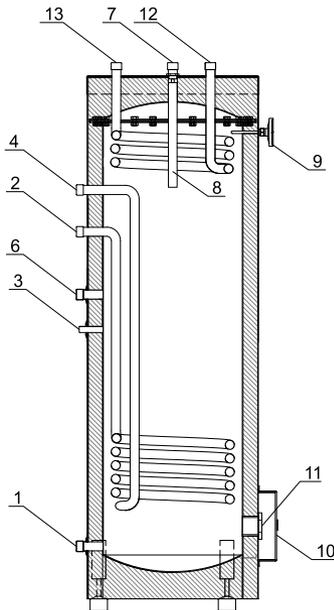
QUARTZ RR



QUARTZ R(dis)

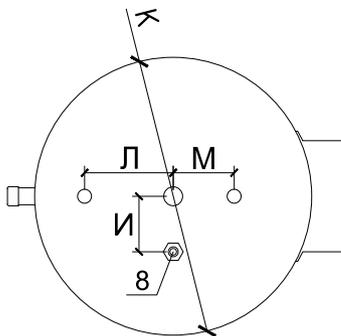
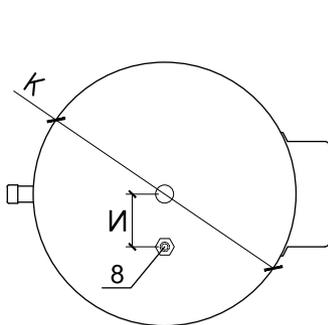


QUARTZ RR(dis)



QUARTZ R, RR

QUARTZ R(dis), RR(dis)



Соединение	100R 100R(dis)	200R, 200R(dis), 200RR, 200RR (dis)	300R, 300R(dis), 300RR, 300RR (dis)	500R, 500R(dis), 500RR, 500RR (dis)
1. Патрубок подачи холодной воды	3/4"	3/4"	1"	1"
2. Патрубок подачи из системы отопления	3/4"	3/4"	1"	1"
3. Патрубок датчика NTC	3/4"	3/4"	1"	1"
4. Патрубок возврата в систему отопления	3/4"	3/4"	1"	1"
5. Карман для датчика температуры	НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ			
6. Патрубок рециркуляции	3/4"	3/4"	1"	1"
7. Патрубок подачи в систему ГВС	3/4"	3/4"	1"	1"
8. Магнийевый анод	-			
9. Термометр	-			
10. Крышка муфты ТЭНа	-			
11. Муфта ТЭНа	Ø32			Ø50
12. Патрубок подачи теплоносителя альтернативной системы теплоснабжения	по согласованию с заказчиком			
13. Патрубок возврата в альтернативную систему теплоснабжения	по согласованию с заказчиком			

РАЗМЕРЫ

Обозначение	100R	200R, 200RR	300R, 300RR	500R, 500RR
А	1050	1600	1600	2100
Б	950	1500	1500	2000
В	100	100	100	100
Г	100	150	150	300
Д	100	150	150	300
Е	100	100	100	100
Ж	100	100	100	100
И	100	100	100	100
К	500	500	650	650
Л	по согласованию с заказчиком			

Обозначение	100R(dis)	200R(dis)	300R(dis)	500R(dis)
А	1050	1600	1600	2100
Б	950	1500	1500	2000
В	70	620	620	850
Г	100	100	100	100
Д	180	180	180	180
Ж	200	200	200	200
И	100	100	100	100
К	500	500	650	650

Обозначение	200RR(dis)	300RR(dis)	500RR(dis)
А	1600	1600	2100
Б	1500	1500	2000
В	620	620	850
Г	100	100	100
Д	180	180	180
Ж	120	120	120
И	100	100	100
К	500	650	650
Л	160	160	160
М	110	110	110

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

4

ПОСТАВКА И УТИЛИЗАЦИЯ

Оборудование перевозится и хранится в вертикальном положении и в сухом месте. Его можно переносить горизонтально.



ВЕРХ НЕ НАГРУЖАТЬ!

УТИЛИЗАЦИЯ

Все материалы упаковки являются утилизируемыми. При выводе оборудования из эксплуатации надлежит убедиться, что его доставят в специально предназначенный для этого пункт переработки.



5

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

Оборудование рекомендуется эксплуатировать в помещениях с температурой воздуха от +2 до +45 °С и относительной влажностью макс. 80 %.



Водонагреватель установлен на трех регулировочных опорах с возможностью коррекции неровностей пола в диапазоне 10 мм. Неиспользованные соединения необходимо заглушить. Необходимо соблюдать все действующие нормы, требования местных служб водоснабжения и стандарты ГОСТ, СНиП, СанПИН и др. Нижеприведенная информация определяет действительность гарантии. МОНТАЖ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМИ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТАНДАРТАМИ И ИНСТРУКЦИЯМИ К ВОДОНАГРЕВАТЕЛЮ.

В случае необходимости на входе установить регулятор давления на выходное рабочее давление не выше 6 бар. Необходимо предусмотреть установку системы безопасности на входе холодной воды: (клапан обратный, клапан предохранительный на 6 бар, бак мембранный объемом не меньше 10% от объема водонагревателя).

Температура теплоносителя не должна превышать 90°C.



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Водонагреватель оборудован возможностью подключения электрического тэна. В этих целях сбоку на корпусе установлен патрубок с заглушкой. Для подключения электрического тэна необходимо отвинтить крепежные элементы пластиковой крышки, отвинтить стальную заглушку и на ее место установить электрический тэн. Затем через отверстия в крышке вывести соответствующие провода электропитания для подключения к сети. Рекомендуемая мощность электротэна представлена в таблице на стр. 15. Водонагреватель подключается к сети постоянно прикрепленным гибким проводом с выключателем, отключающим все полюса сети, и автоматическим выключателем (устройством защитного отключения). Для мощностей 6.0кВт, 9.0кВт, 15.0кВт для управления ТЭНами необходимо дополнительно устанавливать шкаф управления нагревом соответствующей мощности и датчик температуры с наружным резьбовым соединением G 1/2". Подключение шкафа управления нагревом ШУН производится согласно Инструкции поставляемой производителем шкафа.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ПИТАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ТЭНОВ ПРИ НЕЗАПОЛНЕННОМ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕ, ТАК КАК ВОЗМОЖЕН ВЫХОД ТЭНОВ ИЗ СТРОЯ!



При установке в ванных, прачечных, умывальных комнатах и душевых необходимо руководствоваться указаниями ПУЭ-7. Степень защиты электрических компонентов - не менее Ip44. Подключение электротэна производить согласно инструкции производителя электрического тэна.

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!



УСТАНОВКА МАГНИЕВОГО АНОДА

Для установки магниевого анода имеется патрубок с резьбовой заглушкой на крышке бака. Необходимо вывинтить заглушку, привинтить стержень крепления магниевого анода к резьбовому штырю заглушки, опустить стержень с анодом внутрь емкости, закрутить заглушку.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Для бытового водопотребления наполнить накопитель холодной водой, спустить воздух из бака, открыв кран горячей воды. Заполнить первичный контур теплообменника и спустить воздух.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ. Все операции должны осуществляться только квалифицированным специалистом.

ВНЕШНЯЯ ОЧИСТКА

Наружные части бака очищаются с помощью влажной ткани и соответствующих очистительных средств. Не рекомендуется использовать абразивные средства, растворители, спиртовые растворы, спирт и т.п.

СЛИВ ВОДЫ ИЗ БОЙЛЕРА.

Отключить водонагреватель от электрической сети и подачу воды.

Открыть вентиль горячей воды для впуска воздуха.

Открыть сливной вентиль на устройстве безопасности.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ И ОЧИСТКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ (ДЛЯ СЕРИЙ БКН-Р И БКНС-Р).

В случаях использования очень жесткой воды рекомендуется удалять накипь, как минимум, два раза в год. Для этого, прежде всего, необходимо:

1. Отключить питание электрического ТЭНа (если он установлен).
2. Удалить воду из водонагревателя.
3. Отвинтить гайку крепления магниевого анода к муфте на крышке емкости.
4. Вынуть стальной стержень с магниевым анодом (в случае необходимости анод заменить).
5. Снять пластиковую крышку кожуха водонагревателя.
6. Вынуть пластиковую соединительную планку кожуха и снять кожух.
7. Снять утеплитель.
8. Отвинтить гайки верхней крышки емкости для воды.
9. Снять крышку для доступа внутрь емкости.
10. Отвинтить гайки крепления змеевика к корпусу емкости.
11. Вынуть змеевик из крепежных отверстий по направлению внутрь емкости.
12. Вынуть змеевик из корпуса емкости вверх.

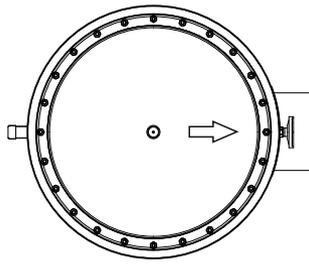
Сборку водонагревателя производить в обратном порядке.

Все уплотнительные прокладки в соединениях заменить на новые.

Удалять накипь необходимо с помощью всасывающего устройства и пластиковой или деревянной щетки (для удаления самых стойких отложений). Повторно произвести очистку и промыть струей воды.

ВНИМАНИЕ: ПРИ УСТАНОВКЕ КРЫШКИ ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ НЕОБХОДИМО СОВМЕСТИТЬ СТРЕЛКУ НА КРЫШКЕ ЕМКОСТИ В НАПРАВЛЕНИИ МЕСТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ТЕРМОМЕТРА! (см. рисунок)

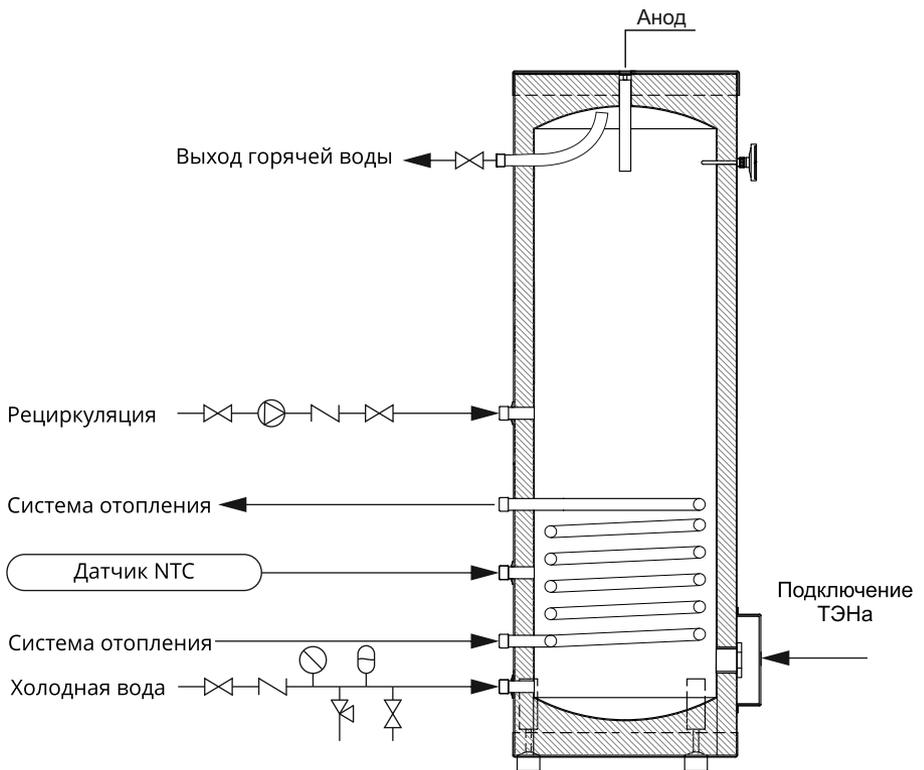
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



6

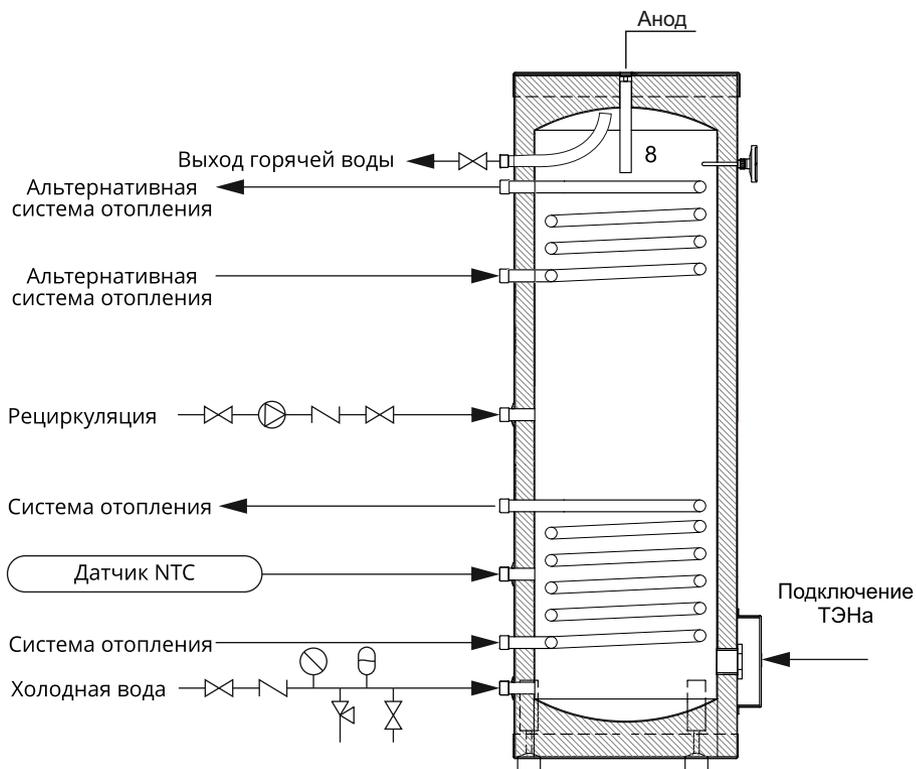
СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СИСТЕМЕ ГВС

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА QUARTZ R



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА QUARTZ RR



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Клапан обратный



Вентиль запорный



Насос



Расширительный бак



Манометр



Предохранительный клапан

СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ НОСИТ ОБЩИЙ ХАРАКТЕР. МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИМЕНЕНИЯ



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА QUARTZ R(dis)

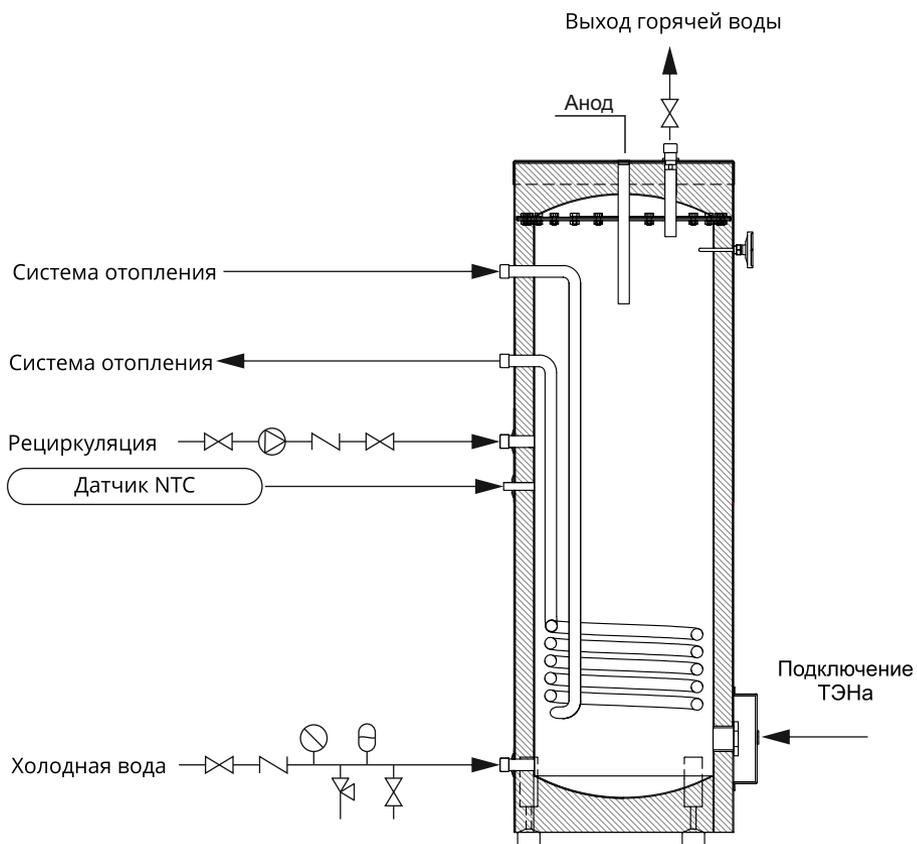


СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ НОСИТ ОБЩИЙ ХАРАКТЕР. МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИМЕНЕНИЯ



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ БОЙЛЕРА QUARTZ RR(dis)

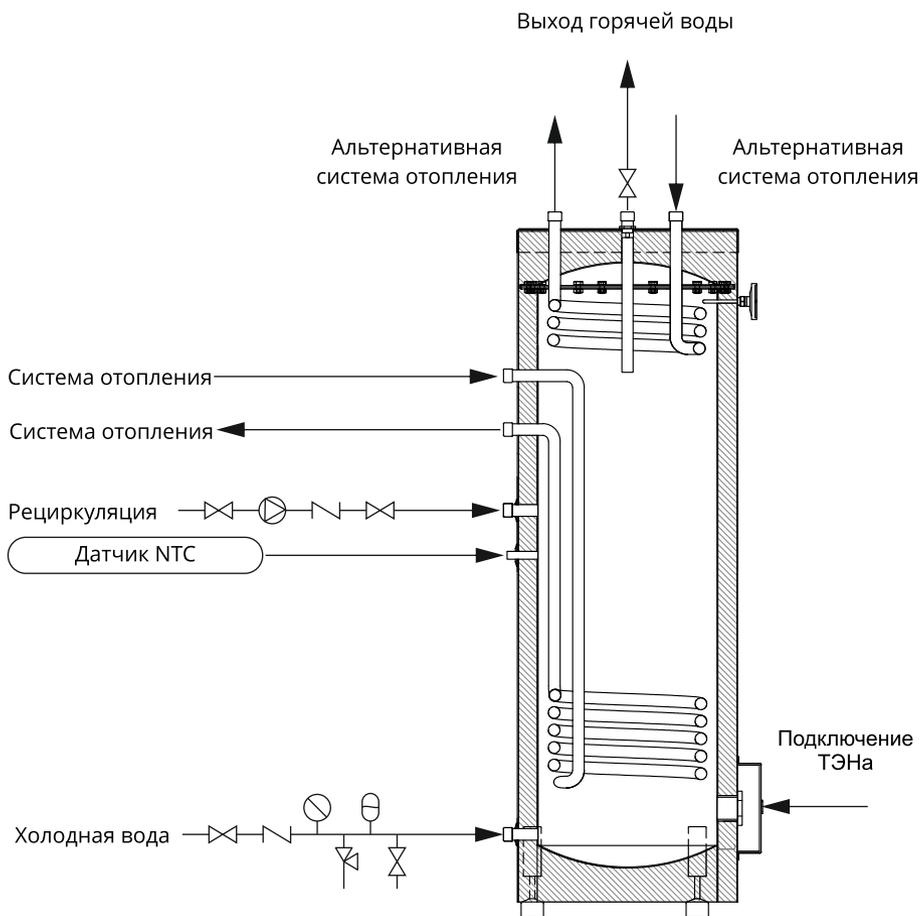


СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ НОСИТ ОБЩИЙ ХАРАКТЕР. МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИМЕНЕНИЯ



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Гарантия действует только в случае установки квалифицированным специалистом.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в связи со следующими событиями:

1. Аномальными условиями окружающей среды:

- расположением в местах, подверженных воздействию неблагоприятной погоды или замерзанию.

- питанием дождевой водой, водой из скважины или водой аномальной жесткости, не соответствующей требованиям действующих ГОСТов и СанПиНов.

- гарантией ограничивается ремонт или заменой приборов и компонентов, дефекты которых выявлены при вводе в эксплуатацию.

В случае необходимости, части или оборудование могут быть возвращены поставщику, но только после предварительного согласования с отделом технического обслуживания.

Пользователь несет ответственность и оплачивает работы, перевозку, упаковку и транспортировку.

Ремонт или замена детали не являются причиной для денежной компенсации.

2. Ущербом, вызванным ударами или падением при погрузочно-разгрузочных работах и транспортировке с завода.

3. Ущерба, причинённого водой, которого можно было избежать, прибегнув к незамедлительному ремонту водонагревателя.

4. Установкой, не соответствующей нормативам, действующим ГОСТам и наиболее эффективным методам, принятым в данной отрасли.

5. Аномальная коррозия в результате неправильных гидравлических соединений .

6. Неисправное электрическое соединение, не соответствующее действующим ГОСТам по установке, неправильное заземление, недостаточное сечение кабеля, нарушение установленных схем соединения и т.д. (в случаях установки электрокомплекта).

7. Запуск прибора без предварительного наполнения (сухой нагрев) .

8. Недостаточное обслуживание:

- аномальное образование накипи на нагревательных элементах и устройствах безопасности.

- отсутствие обслуживания системы безопасности, ведущее к избыточному давлению (см. инструкции).

- эксплуатация с нарушением правил и норм.

- внесение изменений в оригинальное оборудование без разрешения производителя или использование неоригинальных деталей.

- отсутствие обслуживания прибора.

Для районов с жесткой водой использование умягчителя воды не является основанием для отмены гарантии, при условии соответствия умягчителя воды действующим промышленным нормативам, а также проверки и своевременного технического обслуживания.

Производитель:

ООО «ЕвроСтандарт» 192148

г. Санкт-Петербург, пр-кт Елизарова, д. 36

т. 8 (812) 907-83-76

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Бойлер косвенного нагрева _____

заводской номер № _____

изготовлен и принят в соответствии с требованиями ТУ- 4933-001-35953179-2016 и признан годным к эксплуатации.

Дата изготовления «___» _____ 20__ г.

М.П. _____

(подпись)

СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА. ПОДБОР МОЩНОСТИ ЭЛЕКТРОТЭНА, кВт

Начальная температура воды, °С _____ + 10

Конечная температура воды, °С _____ + 65

<i>Время нагрева до конечной температуры, час</i>	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
Объем бака, л										
100	12,9	6,4	4,3	3,2	2,6	2,1	1,8	1,6	1,4	1,3
200	25,7	12,9	8,6	6,4	5,1	4,3	3,7	3,2	2,9	2,6
300	38,6	19,3	12,9	9,7	7,7	6,4	5,5	4,8	4,3	3,9
500	64,4	32,2	21,5	16,1	12,9	10,7	9,2	8,0	7,2	6,4

Данные в упрощенном виде, не учитываются: температура окружающей среды, теплотери самого бака, его конструктивные особенности. Кроме того, требуются некоторые предварительные расчеты фактической мощности электросети, которая редко соответствует номинальной, начальная температура воды в холодное время года – в пределах 8-10 °С.

8

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Дата продажи «___» _____ 20__ г.

Подпись покупателя _____

Подпись продавца _____

М.П.

9

ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Дата установки «___» _____ 20__ г.

Название монтажной организации _____

Лицензия № _____

Ф.И.О. Мастера _____

Телефон _____

М.П.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

